

李克強

「十三五」GDP需年增6.5%

指改革開放將更全面 盼更多韓企能在華搶先機



李克強在首爾下榻飯店會見韓國主要企業負責人。中新社



香港文匯報訊 中國國務院總理李克強於昨日會見韓國主要企業負責人，並參加了韓國經濟界歡迎午餐會。李克強在午餐會發表主旨演講時指出，中國經濟不會硬著陸，在未來相當長的一段時間，會保持中國經濟在中高速水平增長。而中國要達至2020年全面建成小康社會的目標，之後的GDP最少要每年增長6.5%。李克強並表示，中國將開展更為全面的改革開放，希望更多的韓國企業能在中國獲得先機，同時歡迎韓國年輕人赴中國創業。

綜合媒體報道，李克強昨日上午在首爾下榻飯店會見韓國主要企業負責人。李克強指出，隨着中國改革開放和經濟的轉型升級，中國的投資環境將更加完善，外資准入領域也將更加寬廣。

籲韓大企業與中企強強聯合

李克強希望韓國大企業把握機遇，繼續擴大對華合作，與中方企業強強聯合，共同開展第三方市場國際產能合作，更好實現互利共贏。

商會議所、LG集團、SK集團、三星電子集團和現代起亞汽車集團等企業主要負責人分別發言，介紹各自企業在華經營情況，並就推進中韓經貿合作提出建議。

李克強認真聽取他們的發言，並表示，在座的韓國企業開展對華合作早，參與中國工業化、現代化進程的程度深，代表着中韓企業互利合作的高水平。隨着中國改革開放和經濟的轉型升級，中國的投資環境將更加完善，外資准入領域也將更加寬廣。希望韓國大企業把握機遇，繼續擴大對華合作，與中方企業強強聯合，共同開展第三方市場國際產能合作，更好實現互利共贏。

與會企業家代表感謝李克強總理的會見，表示看好中國改革開放、創新發展的重要機遇，願進一步加強對華合作，拓寬合作領域，做中國經濟發展的良好合作夥伴。

未來長時間保持中高速增長

隨後，李克強出席韓國經濟界歡迎午餐會並發表主旨演講。談到中國經濟，李克強指出，中國經濟不會硬著陸，在未來相當長的一段時間，會保持中國經濟在中高速水平增長。而中國要達至2020年全面建成小康社會的目

標，之後的GDP最少要每年增長6.5%以上。

李克強表示，中國頭三季經濟增長6.9%，跟全年目標7%，可以說是一致。對於有講法稱，中國經濟增速放緩，他強調，中國經濟只是緩慢下行，但增量仍然是持續；在世界經濟範圍內，達到幾萬億經濟規模的經濟體，每年達到2.5%以上已經算不錯。他並指出，中國有巨大市場潛力，消費潛力仍然有充分發揮。

歡迎韓年輕人赴中國創業

談到中韓經貿合作，李克強表示，中韓建交短短20多年，貿易額已接近3,000億美元，增長近60倍。這種迅猛發展勢頭在全球「難尋先例」。中國開放的大門越開越大，將會為未來中韓經貿合作開闢更加廣闊的天地。

李克強表示，中國將開展更為全面的改革開放，希望更多的韓國企業能在中國獲得先機，同時歡迎韓國年輕人赴中國創業。

關於中韓自貿協定，李克強稱，中韓自貿協定將大力促進兩國間貿易發展，中方不僅在貿易且在投資領域對韓開放，特別是金融、通信服務等規則設定上對韓國做出了大於與其他國家簽署自貿協定的承諾。

三星集團、現代汽車、LG集團、SK、樂天集團、浦項製鐵、科隆集團會長等200多名韓國企業人士出席是次午餐會。

參雞湯輸華 中韓達協議

香港文匯報訊 中國國務院總理李克強昨日在首爾國會議員會館與韓國國會議員鄭義和共同出席「中國旅遊年」閉幕式並致辭指出，兩國旅遊發展可以帶動消費，為人民帶來信心和就業。他表示，此行中，中韓達成了關於中國進口韓國參雞湯的協議。

為泡參進入中國創造條件

據中通社報道，李克強在致辭中祝賀2015「中國旅遊年」在韓國順利圓滿舉辦。他表示，旅遊不僅是經濟活動，也是人文交往。中韓兩國地理相近、人文相親、心靈相通，自然和人文景觀豐富獨特。兩國互為海外旅遊最大目的地國，一年人員往來突破千萬人次。「中國旅遊年」在韓國成功舉辦，這不是終點，而是新的起點。明年「韓國旅遊年」將在華舉辦，中國政府鼓勵更多中國公民到韓國旅遊，也歡迎韓國民眾赴華，造訪中國的名山大川。

李克強在講話中表示，願意看到越來越多的中韓旅遊者、也是消費者互訪。此行中，中韓達成了關於中國進口韓國參雞湯的協議，而且雙方正在研究有關標準為韓國泡參進入中國創造條件。他說，中國人很欣賞韓國的美食。他想告訴中國遊客早一點來韓國旅遊，希望大家先吃為快、先睹為快。中韓雙方即將建成自貿區，也希望韓國遊客到中國去。中國消費品也有適合韓國遊客、消費者的地方，特別是中國名山大川值得韓國遊客去旅遊。

希望兩國旅遊業共拓商機

李克強指出，當前世界經濟復甦進程艱難。旅遊業的發展不僅可以拉動增長、創造就業，也能促進消費，穩定信心。希望中韓旅遊業加強交流互鑒，拓展更多商機，共創中韓旅遊合作的嶄新未來。

鄭義和在發表講話時指出，中國旅遊年成為了進一步發展中韓關係的契機，希望2016韓國旅遊年也取得豐碩成果，使韓中兩國人民成為更加親密的「鄰居」。

韓國文化體育觀光部長官金鐘德在致辭時表示，韓國有個成語叫「同苦同樂」，正如成語所說，韓中兩國已經是同甘共苦的老朋友。相信2015中國旅遊年和2016韓國旅遊年都將成為兩國人民增進友誼、加深理解的良機。

2014年7月，中國國家主席習近平訪問韓國時，同韓國總統朴槿惠共同宣佈，為鼓勵兩國人民互訪，將2015年和2016年分別確定為「中國旅遊年」和「韓國旅遊年」。



李克強在首爾國會議員會館與韓國國會議員鄭義和共同出席「中國旅遊年」閉幕式並致辭。新華社



李克強在韓國經濟界歡迎午餐會上發表主旨演講。中新社

차장 중국 총리 방한 환영 한국 경제계 간담회
經濟界歡迎中華人民共和國總理李克強訪韓午餐會

確保全面小康 6.5%是底線

專家 解讀

香港文匯報訊（記者 葛沖 北京報道）國務院總理李克強昨日在韓國出席韓國經濟界舉行的歡迎午餐會時指出，中國的目標是到2020年要全面建成小康社會，這要求中國的GDP至少每年年均增長6.5%以上，保持中高速增長是中國既定的目標。專家認為，未來5年是全面建成小康社會的關鍵時期，為實現兩個翻番的目標，6.5%是這一時期GDP增速的底線，相信中國有能力實現上述目標，其中關鍵是要在結構和質量上做文章。

定增長目標 需考慮就業通脹

中國外匯投資研究院院長譚雅玲向本報表示，中

國未來5年GDP每年年均增長保持6.5%以上沒有問題。她說，這一水平雖然與中國過去的增長水平要低，但在世界上仍處於相對較高水平，並且需要在結構和質量上做文章。譚雅玲認為，中國的人口、地域等因素要求中國的GDP增長不能低於6.5%，並且需要一個長期的過渡。

北京大學經濟學院劉偉、蘇劍撰文指出，一方面，中國經濟必須有比較高的增長率，因為經濟增長既關係到人們生活水平的提高，也關係到民族的振興和中國夢的實現；另一方面，中國的經濟增長又要切合實際，過高的經濟增長目標可能對中國經濟構成通貨膨脹壓力。他們認為，經濟增長目標的確定需要同時考慮就業、通貨膨脹兩個方面的因素，而6.5%的經濟增長可實現中國的

就業目標。

走向新常態 增長質量更重要

在一些業內專家看來，未來5年，中國經濟確實具備7%左右的增長潛力。國務院發展研究中心副主任王一鳴向媒體指出，只要主動適應發展新常態，堅持改革創新，積極作為，中國經濟就能實現7%左右中高速增長，並穩步邁向中高端水平，為實現「兩個一百年」戰略目標奠定堅實基礎。

中國銀行業協會首席經濟學家巴曙松此前曾表示，在當前的這個轉型和走向新常態的階段，經濟增長的質量更為重要。

交通銀行首席經濟學家連平認為，通過新一輪的改革、開放、轉型和創新，未來中國經濟有能力實現經濟增長動力機制由資本積累到全要素生產率的成功轉換，應該可以避免墜入「中等收入陷阱」，從而成功開啟「新常態式」的發展周期。

李克強晤韓議長 冀增立法機構合作

香港文匯報訊 中國國務院總理李克強當地時間昨日上午在首爾國會議事堂會見韓國國會議長鄭義和。

李克強表示，中韓隔海相望，是近鄰中的近鄰，兩國關係蓬勃向前發展。我此次訪韓，就是走鄰居、看朋友，目的是推動中韓增進友好、鞏固互信、擴大交流、創新合作，使中韓戰略合作夥伴關係發展得更好。

李克強指出，立法機構合作是雙邊關係的重要組成部分。中韓政府間達成的協議和共識，需要兩國立法機構的支持。希望雙方加強治國理政、發展經濟、改善民生等方面的交流合作，為中韓關係全方位發展不斷注入新的活

力。也希望韓國議會能推動兩國合作過程中繼續發揮不可替代的重要作用。

鄭義和表示，10月31日，李克強總理同朴槿惠總統成功舉行首腦會晤，取得豐富成果，我對此表示祝賀。希望兩國有關部門保持機制性對話，落實共識，深化合作。韓中實現發展戰略對接將有助於東北亞地區的穩定與繁榮。韓中友誼悠久深厚，韓方願與中方傳承傳統友誼，永遠做好鄰居、好朋友、好夥伴。韓國會願為推動韓中關係發展發揮積極作用，將努力於年內完成韓中自貿協定的國內立法程序。



李克強在首爾國會議事堂會見韓國國會議長鄭義和。中新社

韓輿論：文化交流拉近中韓情感

香港文匯報訊 中國國務院總理李克強與韓國總統朴槿惠10月31日在首爾舉行會談，見證了雙邊經貿、人文、科技、環保、質檢等領域17個合作文件的簽署。韓國輿論此次不僅高度關注兩國間深化戰略合作、建設中韓自貿區等政經議題，「熊貓外交」、「飲食交流」同樣成為熱門話題。

對於中國將於2016年初向位於韓國京畿道龍仁市的愛寶樂園租借一對大熊貓，韓國媒體給予了極大關注。韓國《朝鮮日報》稱此為「珍貴的禮物」。報道指出，在中國，人們把大熊貓看得十分重要。「熊貓外交」象徵着友好與和平，更代表着對外交關係的強化之意。

韓國SBS電視台稱，大熊貓在中國是非常稀少的，向外租借「國寶」對

密切兩國以及兩國人民的關係都起到重要作用。韓國方面需要做好完善的準備，為大熊貓提供一個安全、舒適的生活環境。

此外，中韓就中國進口韓國參雞湯達成協議，這道被稱為韓國「宮廷美食」的料理將擺上更多中國百姓的餐桌。

韓國YTN電視台稱這是一次成功的「飲食交流」。此前很多韓國民眾因為喜歡中國美食而想要去中國進一步了解當地文化。如果中國民眾能夠品嚐到韓國特色的泡參和參雞湯，同樣也會增進對韓國文化的了解。

「文化交流像一條紐帶拉近中韓兩國人民情感」，首爾中國文化中心主任史瑞琳說，「我們期待『韓流』與『漢風』能夠交相輝映，中韓文化交流邁向更高水平。」